Multimedia Localization

Multilingual multimedia content from a single source – for e-learning courses, training initiatives and brand communication

Benefits at a glance

- Your one-stop shop for multi-media localization
- 30 years of industry experience
- Translation quality certified in accordance with ISO 17100
- All common multimedia formats
- Service categories to suit any budget

Digitalization has given birth to consumer behavior that is focused on immediate audiovisual stimulation. This cultural shift is also reflected in the world of business – these days, almost every company website and staff training course includes interactive content, gamification elements and video material. The increasing prevalence of working from home has only served to amplify this trend.

For multinational companies, the challenge in catering to these new expectations lies in making this technically sophisticated content available in a number of different languages while maintaining the same natural feel and dynamism of the original. In the worst-case scenario, a failure to achieve this can damage a company's reputation, cause their customers to lose trust in them, and weaken their bond with their employees. To get it right, you need a language service provider who knows the multimedia industry like the back of their hand and can adapt your message reliably to any target culture – all while keeping within the boundaries of your brand identity, of course.

Key Specialties

- E-Learning
- Product training
- Customer training
- Compliance training
- Corporate presentations
- … and more

Tools and technology

- Adobe Suite
- Articulate 365
- Lectora Inspire
- QuarkXPress
- Camtasia
- Microsoft Office
- HTML
- XML
- JavaScript
- SCORM
- …and more

Your one-stop shop for multimedia localization

- ✓ Translation + proofreading by native speakers of your target language
- ✓ Machine Translation + post-editing
- ✓ Transcription
- ✓ Professional voiceover services
- ✓ Dubbing
- ✓ Text-to-speech with quality assessment
- ✓ Subtitle production
- ✓ Video editing
- ✓ Localization of graphics and image material
- ✓ Desktop publishing & layout

Why Milengo?

1. With us, your brand identity is in safe hands.

A high-quality promotional film? A video tutorial on your flagship product? How about compliance training for your management team? Whatever you use it for, multimedia content always leaves a lasting impression. If you want to ensure that your company remains successful, you need to know that your content meets all the necessary quality requirements in every language. To guarantee this, we have certified our translations in accordance with international quality standard ISO 17100. For us, specialist, product-specific terminology and wording that matches your brand are an integral part of every translation.

2. We take the cultural sensibilities of your target audience seriously.

Are you thinking of setting up a learning academy for users of your software? Maybe you want to give your Sales team online training to get them up to speed on important changes in commercial law? With Milengo, you can convert all the content you need into over 70 different languages. All our translators are native speakers with strong roots in the culture of your target audience, assuring they have a good feel for style, tone and cultural context. Our 30 years of experience and high customer retention rate are a testament to the high quality work you can expect from Milengo.

3. We are your one-stop shop for multilingual text and audio production.

When you're running training courses and e-learning initiatives in several countries at once with all the planning this involves – including translation, choosing the right voiceover artists, and booking studios – it only takes one small problem to cause widespread delays. Not great when you're on a tight schedule! As your one-stop shop for multimedia localization, we can centralize the creation of your translated content and coordinate this process with other activities, such as subtitling, dubbing and desktop publishing. You just focus on producing amazing content – we'll deal with everything else.

4. We can handle all common multimedia formats.

As well as providing linguistic excellence, we are also constantly striving for technological innovation – something that is especially important in media publishing, where the number of channels continues to grow exponentially. Our team are experts in the use of all the most important technological toolkits, such as the entire Adobe and Articulate Suite, Camtasia, HTML, XML and JavaScript. And to lighten your manual workload as much as possible, we aim for a high degree of automation and integration in all our processes – starting with the establishment of a seamless connection between your content authoring system and our service. Thanks to our LanguageDesk customer portal, you can also commission your multimedia projects with just a few mouse clicks.

5. We make sure that you have the last word on all the key decisions.

We know how sensitive your content is. That's why ensuring we have a close working relationship with you is so important to us. Unlike the anonymous online providers who flood the current market, we won't leave you high and dry when the going gets tough. As a brick-and-mortar Berlin business with 30 years of experience, Milengo is built on solid ground – the perfect foundation for a dependable partnership. If you want us to, we will seek your advice on all the key decisions in your project – from casting voice artists to checking the correct pronunciation for your corporate terminology and screening manuscripts. We will also assign you an experienced project manager to act as your personal assistant for everything relating to your project.persönlicher Ansprechpartner zur Seite.

6. We've got the right solution for any budget.

We understand that translation budgets are tight, especially in these trying times. But we still want your content to reach as many people as possible. That's why we offer a range of quality levels when it comes to localizing your multimedia content. On the linguistic side, our premium translation package including professional proofreading isn't your only option – we also offer a machine translation service with ISO-certified post-editing for the tighter budget. And when it comes to audio work, we offer everything from professional voiceover services to our own proprietary, AI-optimized text-to-speech solution – the perfect alternative to a traditional voiceover.

To learn more about Milengo's solution for in-context software localization, please contact sales@milengo.com To learn more about Milengo's solution for in-context software localization, please contact sales@milengo.com

milengo